



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 22 апреля 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) СООБЩАЕТ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СРЕДСТВ НА СУММУ 90 МЛН. ДОЛЛАРОВ ДЛЯ РЕКОНСТРУКЦИИ ПАРКОВ И ИСТОРИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ НА ВСЕЙ ТЕРРИТОРИИ ШТАТА**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о предоставлении финансирования штатом Нью-Йорк для реализации 69 проектов, связанных с реконструкцией и ремонтом 53 парков и исторических достопримечательностей штата. Проекты являются частью обязательств штата на сумму 90 млн. долларов, финансируемых из бюджета штата 2014-15 гг., на третьем году реализации инициативы «Нью-Йорк работает» (New York Works), направленной на восстановление парковой системы Нью-Йорка, которая поможет воссоединить наших жителей с природой, поддержать туристические и рекреационные возможности, а также продемонстрировать разумное управление нашей парковой системой штата.

«Празднуя День земли (Earth Day), мы продолжаем инвестировать в наши парки и исторические объекты на всей территории штата», — сказал Губернатор Куомо (Cuomo). Нью-Йорк гордится принадлежащей ему старейшей парковой системой штата, и мы будем продолжать делать все возможное, чтобы сохранить эти природные ресурсы для следующих поколений».

Председатель Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) Роуз Харви (Rose Harvey) сказала: «Данное инвестирование не только поможет выполнить необходимые работы по реконструкции дорогих сердцу больших и маленьких парков штата, но и трансформированная под руководством Губернатора парковая система в 21 веке, позволит улучшить нашу окружающую среду, сохранить наше наследие, сблизить людей с природой и запустить двигатели местной экономики».

В рамках инициативы будет возобновлено разумное руководство гордостью штата, его парковой системой, богатой уникальными природными сокровищами и являющейся объектом туристического интереса. В этом году финансирование запустит многолетний план с 65 миллионным бюджетом с целью восстановления исторического и эстетического величия парка Jones Beach State Park на побережье Long Island; продолжит процесс реконструкции парка Niagara Falls State Park, старейшего парка в стране, а также строительства центра природы в

национальном парке Letchworth State Park для популяризации туристических посещений захватывающего дух ущелья, известного как «большой восточный каньон» .

Уже третий год подряд ведутся работы по восстановлению парковой системы штата в рамках запущенной Губернатором Куомо (Cuomo) инициативы «Нью-Йорк работает» (New York Works). Первые два раунда финансирования в рамках программы «Нью-Йорк работает» (New York Works) обеспечили привлечение инвестиций на сумму 265 млн. долларов для парковых систем, которые позволили реализовать мелиорационные мероприятия в 81 парке и территории особого значения штата.

Сенатор Бетти Литтл (Betty Little) сказала: «Празднование Дня земли очень удачно совмещено с чествованием уникальной парковой системы штата Нью-Йорк. Финансирование, предоставленное столицей, вдохнет новую жизнь в любимые парки и исторические объекты штата, обеспечивая поддержку туризму и помогая повысить качество жизни в различных регионах на территории всего штата».

Член законодательного собрания Маргарет Марки (Margaret Markey) сказала: «Все ньюйоркцы будут очень рады узнать о продолжении инвестирования наших общественных парков и исторических площадок. Я горжусь тем, что Законодательное собрание помогло обеспечить дальнейшую реализацию инициативы Губернатора Куомо (Cuomo) «Нью-Йорк работает», направленную на совершенствование и восстановление наших бесценных природных богатств и природных ресурсов».

«Благодаря Губернатору Куомо (Cuomo) и законодательному собранию, парки штата Нью-Йорк переживают возрождение в один из величайших период инвестирования в истории», — сказал Эрик Куллсейд (Erik Kulleseid) исполнительный директор Альянса в поддержку парков штата Нью-Йорк (Alliance for New York State Parks) при Институте космоса (Open Space), — От имени более 60 млн. людей, которые посещают национальный парк каждый год, мы выражаем вам благодарность за непрерывные усилия, направленные на полное восстановление жизни и увлекательной системы национальных парков».

Управление по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) курирует 179 парков и 35 исторических объектов, которые ежегодно посещают 60 млн. человек. Согласно последним исследованиям, проведенным компанией «Парки и маршруты Нью-Йорка» (Parks & Trails New York), национальные парки Нью-Йорка обеспечивают ежегодную прибыль экономике штата в размере 1,9 миллиардов долларов и предоставляют порядка 20000 рабочих мест.

Дополнительную информацию в отношении любой из этих рекреационных зон можно получить по телефону 518-474-0456 или на веб-сайте [www.nysparks.com](http://www.nysparks.com), объединившись в сети [Facebook](https://www.facebook.com/nysparks), или следя за нами в [Twitter](https://twitter.com/nysparks).

Проекты 2014-15:

Russian

**Столичный регион (Capital Region): 8 675 млн. долларов на реализацию девяти проектов в пяти парках/объектах**

<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Джон Бойд Тэчер (John Boyd Thacher)	Строительство Представительского центра для посетителей (Flagship Visitor Center) (финансирование преимущественно предприятиями частного сектора), организация новых выставок-экспозиций, создание многоцелевого пространства для встреч, а также организация предоставления услуг по ориентированию на местности.	3800000 долларов
Парк штата Пиблс Айленд (Peebles Island State Park)	Продолжение работ по укреплению и восстановлению исторического здания белильни	1100000 долларов
Исторический памятник Olana State Historic Site	Реконструкция исторического памятника Olana Historic Site (комнаты для отдыха посетителей в передвижном амбаре, модернизация системы безопасности, модернизация системы климат-контроля, столярные работы на башне и покраска)	950000 долларов
Парк штата Пиблс Айленд (Peebles Island State Park)	Восстановление Южного моста (South Bridge) (отмеченного красным флагом) и строительство береговой линии от г. Кохос (Cohoes) до штата Пиблс Айленд (Peebles Island)	675000 долларов
Парк штата Саратога Спа (Saratoga Spa State Park)	Проекты отеля Gideon Putnam Hotel, включая реставрацию крыши отеля	500000 долларов
Парк штата Саратога Спа (Saratoga Spa State Park)	Модернизация зоны бассейнов Victoria Pool Area	500000 долларов

Park)		
Парк штата Саратога Спа (Saratoga Spa State Park)	Расширение велосипедных дорожек	400000 долларов
Парк штата Саратога Спа (Saratoga Spa State Park)	Реконструкция здания в на реке Geyser Creek (Existing Geysers Creek Building) и трансформация его в учебное заведение для любителей экологии.	375000 долларов
Реконструированная железная колея Harlem Valley	Строительство дороги протяженностью 1,2 мили, от парка Copake Falls до Orphan Farm Road	375000 долларов
<b>Центральный Нью-Йорк (Central New York): 5,2 млн. на реализацию пяти проектов в одном парке</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Парк штата Грин Лейкс (Green Lakes State Park)	Реконструкция кемпинга Pine Wood Campground, включая строительство современной ванной/душевой семейного типа, модернизация электрических сетей и реконструкция детской площадки.	1100000 долларов
Парк штата Грин Лейкс (Green Lakes State Park)	Реконструкция парка Park Gateway, включая строительство нового здания офиса парка, входа в парк, здания полиции парка, а также организация безопасности движения	2900000 долларов
Парк штата Грин Лейкс (Green Lakes State Park)	Реконструкция дорожек парка	100000 долларов
Парк штата Грин Лейкс (Green Lakes State Park)	Модернизация системы водоочистных сооружений (повышения уровня эффективности охраны здоровья и	200000 долларов

	безопасности)	
Парк штата Грин Лейкс (Green Lakes State Park)	Реконструкция поля для игры в гольф при гольф-клубе и магазина оборудования для игры в гольф и теннис	900000 долларов
<b>Фингер Лэйкс (Finger Lakes): 7,8 млн. долларов для реализации 10 проектов в шести парках/объектах</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Letchworth	Строительство нового центра природы (одновременно с поиском значительного частного финансирования) в целях организации просвещения посетителей на тему истории парка природы и ресурсов окружающей среды	2000000 долларов
Национальный парк Sampson	Строительство 16 арендных коттеджей с полным комплексом услуг, ванными комнатами, кухнями и видом на озеро Seneca Lake	1850000 долларов
Национальный парк Hamlin Beach	Реконструкция зоны Yanty Marsh, включая территорию для пикников, лодочную станцию и туристические маршруты	750000 долларов
Национальный парк Letchworth	Реконструкция входа в парк Castile Park	650000 долларов
Национальный исторический объект Ganondagan	Ландшафтная планировка и строительные работы на объекте Новый художественный и образовательный центр New Seneca Art & Education Center (одновременно с поиском значительного частного	500000 долларов

	финансирования)	
Национальный парк Letchworth	Реконструкция дорожек и ступенек на исторической каменной кладке (Фаза 1)	500000 долларов
Национальный парк Letchworth	Ремонт проезжей части дороги с заменой покрытия	500000 долларов
Национальный парк Genesee Valley Greenway	Реконструкция дорожек парка Greenway	500000 долларов
Национальный парк Letchworth	Ремонт мостов и дорог	360000 долларов
Национальная исторический объект Sonnenberg Gardens	Реконструкция зоны проведения мероприятий	200000 долларов
<b>Лонг-Айленд (Long Island): 25,58 млн. долларов для реализации 11 проектов в 11 парках</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Jones Beach	Первый год работ по реконструкции в парке Jones Beach	10000000 долларов
Национальный парк Robert Moses	Реконструкция зоны пляжных бассейнов Field 5	5000000 долларов
Национальный парк Robert Moses	Замена очистительных сооружений питьевой воды в парке (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности	3330000 долларов
Национальный парк-заповедник Hallock	Строительство центра помощи туристам, «зеленой» парковой зоны, обеспечение доступа дорог и троп к неосвоенным парковым зонам	3000000 долларов

	(финансирование преимущественно в рамках частного сектора)	
Многочисленные парки	Замена деформированных водосточных коллекторов в национальных парках Belmont, Heckscher, Sunken Meadow, Robert Moses и Wildwood (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	1500000 долларов
Национальный парк Hempstead Lake	План реконструкции парка	1250000 долларов
Национальный парк Belmont Lake	Установка энергоэффективных систем управления отоплением, вентиляцией и кондиционированием воздуха в административном здании	725000 долларов
Национальный парк Bethpage	Повышение энергоэффективности системы управления отоплением, вентиляцией и кондиционированием воздуха при клубах	275000 долларов
Национальный парк Orient Beach	Замена вышедшей из строя системы питьевой воды (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	200000 долларов
Высадка культур в дендрарии национального исторического парка	Строительство «зеленой» парковой зоны	200000 долларов
Многочисленные парки	Высадка деревьев вместо поврежденных в результате урагана «Сэнди» (Sandy)	100000 долларов
<b>Средний Гудзон (Mid Hudson): 6,27 млн. для реализации девяти проектов в восьми</b>		

<b>парках/объектах</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Rockland Lake	Реконструкция купальни возле бассейнов в северной части	2000000 долларов
Национальный парк Harriman	Продолжение реконструкции группы детских кемпингов	1000000 долларов
Национальный парк FDR	Реконструкция купальни бассейна и входа на плазу	1000000 долларов
Национальный парк James Baird	Установка ирригационной системы гольф-клуба с целью улучшения условий игры	670000 долларов
Национальный парк Fahnestock	Продолжение реконструкции культурного центра у озера Canopus Lake	500000 долларов
Национальный парк James Baird	Модернизация системы питьевой воды парка (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	400000 долларов
Национальный исторический объект Philipse Manor Hall	Ремонт каменных стен и ступеней	350000 долларов
Национальный парк Mills-Norrie	Модернизация исторического объекта Hoyt House	250000 долларов
Национальный исторический объект Staatsburgh	Модернизация электрической системы в подвальном помещении (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	100000 долларов
<b>Долина Мохок (Mohawk Valley): 4645 млн. долларов для реализации четырех проектов в</b>		

<b>четырёх парках/объектах</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Delta Lake	Модернизация водопроводной и электрической систем кемпинга (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	3300000 долларов
Исторический национальный объект Hyde Hall	Модернизация электрической системы и установка системы безопасности/пожарной сигнализации (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	600000 долларов
Дорога в долине Hudson-Mohawk	Замена моста Otsquago Creek Bridge в Форт Плейн (Fort Plain) на дороге Erie Canal (Разрушен наводнением в 2013 г.)	500000 долларов
Дорога Erie Canalway	Строительство 4,6 миль (7,4 км) дороги с целью организации сообщения между Амстердамом (Amsterdam) и Паттерсонвилем (Pattersonville) (финансирование в рамках федерального бюджета)	245000 долларов
<b>г. Нью-Йорк: 1,95 млн. для реализации четырех проектов в двух парках/объектах</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Riverbank	Модернизация оснащения парка в районе моста 145th Street Bridge и входа в парк	850000 долларов
Национальный парк Roberto Clemente	Начало строительства нового северного бейсбольного и футбольного полей с искусственным	500000 долларов

	покрытием (включает стоимость проектных работ)	
Национальный парк Riverbank	Замена крыши ледовой арены	350000 долларов
Национальный парк Riverbank	Замена открытых баскетбольных кортов с деформированным покрытием	250000 долларов
<b>Северный регион: 4935 млн. долларов для реализации восьми проектов в семи парках/объектах.</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Wellesley Island	Замена устаревших зданий, комнат для отдыха и павильонов для пикника на пляжах в рамках концессионных соглашений	2000000 долларов
Национальный парк Wellesley Island	Замена электрической, водопроводной систем и дорожного полотна в зоне кемпинга «F» (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	850000 долларов
Национальный парк Higley Flow	Замена устаревших раздевалок на пляжах	850000 долларов
Национальный парк Pt. Au Roche	Модернизация лодочных эллингов, парковок и мест швартовки	350000 долларов
Национальный парк Jacques Cartier	Строительство рекреационного сливного коллектора (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	250000 долларов
Национальный парк	Модернизация системы водоочистительных сооружений на	250000 долларов

Westcott Beach	плато кемпинга (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	
Национальный парк Rock Island Lighthouse	Укрепление и проведение ремонтных работ лодочном доме, являющемся историческим объектом	225000 долларов
Дорога Black River Trail	Увеличение протяженности дороги на 1 милю в направлении г. Уотертаун (Watertown). (финансирование из федерального бюджета)	160000 долларов
<b>Район Южной группы (Southern Tier): 8,25 млн. долларов для реализации 4 проектов в четырех парках/объектах</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Watkins Glen	Полная перепланировка и строительство главного и северного входов в парк с целью улучшения их внешнего вида, организации потока движения и безопасности пешеходов	5000000 долларов
Национальный парк Stony Brook	Замена вышедшей из строя системы снабжения питьевой воды (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	2250000 долларов
Национальный парк Chenango Valley	Ремонт и замена покрытия дорог	900000 долларов
Национальный парк Taughannock Falls	Ремонтные работы по каменной кладке — дороги в ущельях и на краях обрывов	100000 долларов
<b>Западный Нью-Йорк (Western New York): 19,2 млн. для реализации восьми проектов в семи</b>		

<b>парках/объектах</b>		
<i>Парк</i>	<i>Проект</i>	<i>Оценочная стоимость</i>
Национальный парк Niagara Falls	Продолжение реализации инициативы реконструкции Ниагары (Niagara Falls), включая план модернизации ландшафта у подножья группы скал Terrapin Point и строительство новой полицейской станции в парке	9000000 долларов
Новый национальный парк у береговой линии Буффало (Buffalo)	Строительство новой инфраструктуры парка, включая общественные туалеты, детские площадки, павильоны для пикника и ландшафтный дизайн	5000000 долларов
Национальный парк Fort Niagara	Замена поврежденных раздевалок возле бассейнов	2000000 долларов
Национальный парк Allegany	Восстановление изношенного кемпинга Camp Turner Group Camp Cabin Colony	1000000 долларов
Национальный парк Long Point	Подключение к муниципальной системе сточных вод (повышения уровня эффективности охраны здоровья и безопасности)	1000000 долларов
Национальный парк Allegany	Ремонт и замена дорожного покрытия парка	500000 долларов
Национальный парк DeVeaux Woods	Ремонт и замена изношенного дорожного покрытия парков	500000 долларов
Национальный исторический объект Старая крепость Ниагара (Old Fort Niagara)	Следующая фаза: Ремонт каменной кладки форта	200000 долларов

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418